

Université LARBI BEN M'HIDI -OUM EL BOUAGHI-

Faculté de droit et de sciences politiques

Département de droit

Niveau :2eme année Licence

Date :23/05/2023

Durée : 1h 30mn

Contrôle écrit de terminologie juridique - corrigé type-

Question n 1 : 6pt

Obligation alternative التزام تخييري

Acte juridique تصرف قانوني

Systeme judiciaire النظام القضائي

Le ministère public النيابة العامة

jugement contradictoire الحكم الوجاهي او الحضورى

Le contentieux à caractère civil النزاع ذو الطابع المدني

Question N 2 :

6pts

la prescription التقادم

la contravention المخالفة

l'annulation /l'abbrogation الالغاء

la capaciter d'éster en justice اهلية التقاضي

la nullité absolue du contrat البطلان المطلق للعقد

le jugement interlocutoire الحكم التمهيدي

3 :traduction du paragraphe : (5pts)

Dans un procès civil, le demandeur est la personne qui s'adresse à un tribunal pour obtenir la reconnaissance ou la protection de son droit .

Il doit avoir la qualité qui signifie le titre juridique en vertu duquel une personne a le pouvoir d'ester en justice.

Pour la résolution du contentieux civil, on applique les règles du code civil

في الدعوى المدنية ، المدعي هو الشخص الذي يتجه الى المحكمة من اجل الحصول على حقه او من اجل حمايته . ويجب ان يكون المدعي متمتعاً بالصفة التي تعني ان السند القانوني الذي بموجبه يمكن لاي شخص اللجوء الى القضاء . من اجل ايجاد حل للنزاع المدني يتم تطبيق قواعد القانون المدني .

4/la définition de L'action en justice . 3pts

C'est une voie de droit par laquelle une personne s'adresse à un tribunal pour obtenir la reconnaissance ou la protection de son droit .

Pour recevoir une action , le juge doit examiner trois conditions :

L'intérêt qui doit être juridique, légitime, né, actuel, direct et personnel.

La qualité qui le titre juridique en vertu duquel une personne à le pouvoir d'ester en justice.

La capacité pour être recevable, le plaideur doit avoir la capacité d'ester en justice.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

